



DE **Tür- und Fenstersensor**
EN **Door/window sensor**
FR **Capteur de porte/fenêtre**
NL **Deur- en raamsensor**

Seite 2
Page 4
Page 6
Pagina 8

Funktion

Der Tür- und Fenstersensor liefert die Information, ob ein Fenster oder eine Tür geöffnet oder geschlossen ist. Aufgrund dieses Signals können andere Geräte und Funktionen intelligent angesteuert werden, die in das System integriert sind.

⚠ Gefahrenhinweise

- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen. Vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder andere Wärmebestrahlung.

Inbetriebnahme

- 1 Bringen Sie die doppelseitigen Klebestreifen auf die jeweilige Rückseite des Magneten und der Befestigungshalterung an. Achten Sie darauf, dass die Befestigungshalterung mit der Einrastlasche nach oben zeigt.
- 2 Kleben Sie zuerst den Magneten an den beweglichen Tür-/Fensterenteil. Kleben Sie die Befestigungshalterung der Elektronikeinheit parallel zum Magneten.
- 3 Legen Sie die Batterien (Typ AAA) polrichtig in die Elektronikeinheit ein.
- 4 Schieben Sie die Elektronikeinheit auf die Befestigungshalterung.
- 5 Binden Sie das Gerät über die Benutzersoftware in das SmartHome System ein.

Allgemeiner Hinweis

Hiermit erklärt die eQ-3 Entwicklung GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:

www.eq-3.de/service/downloads.html

eQ-3 Entwicklung GmbH,
Maiburger Str. 36,
26789 Leer

Technische Daten

Gerätebezeichnung	WDS
Stromversorgung	2x LR03 (Micro/AAA)
Batterielebensdauer	Bis zu 2 Jahre
Funkfrequenz	868,3MHz
Max. Sendeleistung	10mW
Freifeldreichweite	ca. 100m
Empfängerklasse	SRD Class 2
Umgebungstemperatur	+5°C bis +35°C
Abmessungen	17x117x32mm (BxHxT)
Gewicht	36g (ohne Batterie)

Technische Änderungen vorbehalten.

Entsorgungshinweis



Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Bitte entsorgen Sie diese in der örtlichen Batteriesammelstelle.

5. Ausgabe Deutsch 09/2016

Dokumentation © innogy SE, Deutschland.
Alle Rechte vorbehalten. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

innogy SE
Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Deutschland

Function

The door/window sensor informs the user whether a door/window is open or closed. This signal can be used to control other SmartHome devices and functions that are integrated in the SmartHome system.



Hazard warning

- The door/window sensor must only be operated indoors. Avoid the influence of humidity, dust, sunlight and other heat radiation. If a fault occurs, please contact our service.

Commissioning

- 1 Attach the double-sided adhesive strips to the back of the magnet and mounting bracket respectively. Make sure that the latching tab on the mounting bracket points upwards.
- 2 First, stick the magnet to the moving part of the door/window. Stick the mounting bracket of the electronic unit parallel to the magnet.
- 3 Insert the batteries (type AAA) into the battery compartment ensuring the correct polarity.
- 4 Place the electronic unit on the mounting bracket.
- 5 Integrate the device via the user software in the SmartHome system.

General information

eQ-3 Entwicklung GmbH hereby declares that this device meets the basic requirements and the other relevant regulations laid down in Directive 1999/5/EC.

You can find the complete declaration of conformity at:

www.eq-3.de/service/downloads.html

eQ-3 Entwicklung GmbH,

Maiburger Str. 36,

D-26789 Leer

Technical data

Name of device	WDS
Power supply	2x LR03 (micro/AAA)
Battery service life	Up to 2 years
Radio frequency	868.3MHz
Max. transmission power	10mW
Free-field range	Approx. 100m
Receiver class	SRD Class 2
Ambient temperature	+5°C to +35°C
Dimensions	17x117x32mm (WxHxD)
Weight	36g (excluding battery)

Technical changes reserved.

Information about disposal



Do not dispose of the device in the household waste! Electronic devices are to be disposed of via the local collection points for old electronic devices in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Used batteries do not belong in the household waste! Please take them to your local battery collection point for disposal.

5th English edition 09/2016

Documentation © innogy SE, Germany. All rights reserved. We accept no liability for errors of a technical or typographical nature or their consequences. All trademarks and property rights are recognised.

Changes in response to technical progress can be made without prior notice.

innogy SE
Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Germany

Fonction

Le capteur de porte/fenêtre vous informe si une porte ou une fenêtre est ouverte ou fermée. Ce signal permet de commander les fonctions et les autres appareils de votre domotique.

⚠ Remarques relatives aux risques potentiels

- N'utilisez le capteur de porte/fenêtre qu'à l'intérieur et jamais à l'extérieur. Évitez d'exposer le capteur de porte/fenêtre à l'humidité, aux poussières, au soleil ou à toute autre source de chaleur ou de rayonnement. En cas de défaut ou d'erreur, veuillez contacter notre SAV.

Mise en service

- 1 Appliquez la bande adhésive double face au dos des aimants et de la fixation. Assurez-vous que la fixation avec la patte d'encliquetage soit bien orientée vers le haut.
- 2 Placez tout d'abord l'aimant sur la partie mobile de la porte/fenêtre. Collez la fixation de l'unité électronique parallèlement à l'aimant.
- 3 Placez les piles (format AAA) dans l'unité électronique en veillant à respecter la polarité.
- 4 Faites glisser l'unité électronique sur la fixation.
- 5 Ajouter l'appareil au système Smart-Home par le biais du logiciel utilisateur.

Généralités sur la télécommande

La société eQ-3 Entwicklung GmbH déclare que le présent appareil est conforme aux critères fondamentaux et autres règles applicables de la Directive 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur le site:

www.eq-3.de/service/downloads.html

eQ-3 Entwicklung GmbH,

Maiburger Str. 36,

D-26789 Leer

Caractéristiques techniques

Désignation de l'appareil	WDS
Alimentation courant	2x LR03 (micro/AAA)
Durée de vie de la pile	2 ans maximum
Fréquence radio	868,3MHz
Puissance max. à l'émission	10mW
Portée en champ libre	Env. 100m
Classe de réception	SRD Class 2
Température ambiante	+5°C à +35°C
Dimensions	17x117x32mm (lxhxp)
Poids	36g (sans piles)

Sous réserve de modifications techniques.

Remarque relative à l'élimination



Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères ! Tout appareil électronique doit être éliminé en conformité avec la Directive relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques. Il devra donc être déposé dans un centre de récupération local pour déchets électroniques. Ne pas jeter les piles à la poubelle mais les porter à l'endroit de la collecte locale!

5^e édition française 09/2016

Documentation © innogy SE, Allemagne.
Tous droits réservés. Nous déclinons toute
responsabilité pour les erreurs typogra-
phiques ou d'impression ainsi que pour les
conséquences en découlant. Nous recon-
naissons tous les droits de protection et les
marques.

Sous réserve de modifications sans préavis
dues à l'évolution technique.

innogy SE
Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Allemagne

Functie

De deur- en raamsensor informeert het SmartHome-systeem of een raam of deur open dan wel gesloten is. Andere aan het systeem toegevoegde apparaten en functies kunnen op basis van deze statusinformatie aangestuurd worden.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis. Voorkom inwerking van vocht, stof, warmte en zonnestraling. Neem in het geval van defecten of fouten contact op met onze klantenservice.

Inbedrijfname

- 1 Plak de dubbelzijdige hechtstrips op de achterkant van de magneet en van de houder. Let er op dat het vergrendellipje van de houder boven zit.
- 2 Bepaal een montageplaats. Plak de magneet op het bewegende deel en plak de houder van de schakel- en zendeenheid op het kozijn centraal t.o.v. de magneet.
- 3 Noteer het in het batterijvak aangegeven serienummer en plaats vervolgens de batterijen (type AAA) en let op de + en - polariteit.
- 4 Schuif de schakel- en zendeenheid in de houder.
- 5 Voeg het apparaat met behulp van het SmartHome-programma aan het SmartHome-systeem toe.

Algemene informatie

Hiermee verklaart eQ-3 Entwicklung GmbH dat dit apparaat in overeenstemming is met de eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op:

www.eq-3.de/service/downloads.html

eQ-3 Entwicklung GmbH,
Maiburger Str. 36,
D-26789 Leer

Technische gegevens

Naam van het apparaat	WDS
Stroomvoorziening	2x LR03 (micro/AAA)
Levensduur batterij	Maximaal 2 jaar
Radiofrequentie	868,3MHz
Max. zendvermogen	10mW
Bereik in het vrije veld	ca. 100m
Ontvangerklasse	SRD Class 2
Omgevings-temperatuur	+5°C t/m +35°C
Afmetingen	17x117x32mm (bxhxd)
Gewicht	36g (zonder batterijen)

Technische wijzigingen voorbehouden.

Verwijderingsinstructies



Dit apparaat mag niet als huishoudelijk afval worden verwijderd! Elektrische apparaten dienen overeenkomstig de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur naar de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelpunten te worden gebracht. Leg de batterijen niet bij het huishoudelijke afval doen! Lever de batterijen in bij het plaatselijke batterij-inzamelpunt.

5^e uitgave Nederlands 09/2016

Documentatie © innogy SE, Duitsland. Alle rechten voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor technische of druktechnische fouten of de gevolgen daarvan. Alle handelsmerken en industriële eigendomsrechten worden gerespecteerd.

Wijzigingen n.a.v. technische vooruitgang kunnen worden aangebracht zonder voorafgaande bekendmaking.

innogy SE
Flamingoweg 1
44139 Dortmund
Duitsland

